



## N I E D E R S C H R I F T

über die öffentliche Sitzung des  
Ortsbeirates des Ortsbezirkes Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn  
am Mittwoch, 10. November 2010  
Ditib-Islamische Gemeinde zu Wiesbaden e.V., Holzstraße 36, 65197  
Wiesbaden

Beginn: 17:30 Uhr

Ende: 19:30 Uhr

Nach Eröffnung der Sitzung stellte die Vorsitzende die form- und fristgerechte Ladung gemäß § 58 Hessische Gemeindeordnung (HGO) und die Beschlussfähigkeit gemäß § 53 HGO in Verbindung mit § 82 HGO fest.

**Von der Verwaltung waren anwesend:**

Frau Stadträtin Scholz, Dezernat VIII

**Ferner anwesend:**

Die Niederschrift umfasst 11 Seiten.

**Anlagen, die der Niederschrift beigelegt sind:**

- Tagesordnung ohne Anlagen
- Anwesenheitsliste
- Beschlüsse Nr. 0101 bis 0130

Kopp  
Ortsvorsteherin

Stisch  
Schriftführer

**Seite 2 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 10. November 2010**

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 1.1**

0101 100230

**Tagesordnung**

Einstimmig

Die Tagesordnung wurde um die neuen Tagesordnungspunkte 15.10 „Finanzmittel - Ausstattung Hilde-Müller-Haus“, 15.11 „Kinderholzfiguren/Schulwegsicherung“ und 17 „Stadtteilkonferenz - Bezirkssozialarbeit“ erweitert und genehmigt.

**Tagesordnungspunkt 1.2**

0102 100230

**Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung am 7. September 2010**

Einstimmig

Die Niederschrift über die Sitzung am 7. September 2010 wurde genehmigt.

**Tagesordnungspunkt 1.3**

0103 100230

**Mitteilungen der Vorsitzenden**

Einstimmig

Im Rahmen der Mitteilungen wurden nachstehend aufgeführte Vorgänge zur Kenntnis gegeben:

- Fraktionspost vom 4. November 2010
- Schreiben der Dezernentin für Bürgerangelegenheiten und Integration vom 19.10.2010 über Radarmessungen im Bereich Konrad-Adenauer-Ring und Dotzheimer Straße.  
Der Ortsbeirat bat um detaillierte Kenntnisgabe der Messdaten.

Seite 3 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 10. November 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 2**

0104 100230

**Verwertung einer Teilfläche der Albrecht-Dürer-Schule**

13 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme

1. Das Schreiben des Dezernates für Schule und Gesundheit vom 6. September 2010 wurde zur Kenntnis genommen.
2. Der Magistrat wurde gebeten, den Verkaufserlös zur Refinanzierung von notwendigen Investitionen in der Schule zu verwenden.

**Tagesordnungspunkt 3**

0105 100230

**Einrichtung von Schulsozialarbeit an der August-Hermann-Francke-Schule**

Einstimmig

1. Das Schreiben der Schulleitung der August-Hermann-Francke-Schule vom 3. September 2010 wurde zur Kenntnis genommen (Anlage s. Beschluss).
2. Der Magistrat wurde gebeten, zu prüfen, in welcher Größenordnung Schulsozialarbeit aus pädagogischen Gründen an der Schule erforderlich sei und die entsprechenden Mittel in den nächsten Doppelhaushalt 2012/13 einzustellen.

**Tagesordnungspunkt 4**

0106 10-V-04-0011 Stadtrat Prof. Dr.-Ing. Pös

**Bedienung der Bushaltestelle "Wellritzmühle"**

Einstimmig

Den von der Lokalen Nahverkehrsorganisation beim Magistrat und von der ESWE Verkehrsgesellschaft mbH im lokalen Busverkehr geplanten Maßnahmen zur Bedienung der Haltestelle „Wellritzmühle“ ab 12.12.2010 wurde zugestimmt

Seite 4 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 10. November 2010

Beschl. Nr.	Vorlagen Nr.	Antragsteller
----------------	-----------------	---------------

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 15.6**

0107	100230
------	--------

**Finanzmittel  
- Gerhart-Hauptmann-Schule**

11 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung

Der Gerhart-Hauptmann-Schule wurde für das Projekt „Sing- und Percussion- Klassen“ ein Zuschuss in Höhe von 3.000 Euro aus den Finanzmitteln des Ortsbeirates bewilligt (PSP E-Gruppe „1.01.01.042 Querschnittssammler Ortsbeiräte stadtweit“, Innenauftrag 300330).

**Tagesordnungspunkt 5**

0108	100230
------	--------

**Verlängerung Holzstraße**

Einstimmig

Der Magistrat wurde gebeten, die notwendigen Mittel für weitere Untersuchungen, Gutachten (Verkehr, Verbesserung ÖPNV-Angebot, Entwässerung, Lärm etc.) und für Grundstücksankäufe zum Ausbau der Holzstraße in den nächsten Doppelhaushalt 2012/2013 einzustellen.

**Tagesordnungspunkt 6**

0109	100230
------	--------

**Schulwegsicherung Kreisel Homburger Straße**

Einstimmig

Der Magistrat wurde gebeten, im Rahmen der Schulwegsicherung im Einmündungsbereich der Holzstraße am Kreisel Homburger Straße einen Übergang/Zebrastrifen einzurichten.

**Tagesordnungspunkt 7**

0110
------

Seite 5 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 10. November 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Sportanlage Künstlerinnenviertel  
- Schriftverkehr**

Einstimmig

Der Ortsbeirat nahm den Schriftverkehr in o.b. Angelegenheit zwischen der Vorsitzenden und dem Oberbürgermeister zur Kenntnis.

**Tagesordnungspunkt 8**

0111 10-O-03-0034 Fraktion Linke Liste

**Strahlungsstärke von Mobilfunkantennen**

Einstimmig

Antragsgemäße Beschlussfassung:

*Der Ortsbeirat bittet den Magistrat, zu berichten, inwieweit und in welcher Dosisstärke die Bewohner sowohl des Europa- als auch des Künstlerinnenviertels durch Strahlung der Mobilfunkantennen im Nahbereich betroffen sind. Sichtbar sind insbesondere die technischen Installationen auf der Asklepios-Paulinenklinik. Es wird um schlüssige aber auch für Laien verständliche Beantwortung ersucht.*

**Tagesordnungspunkt 9**

0112 10-O-03-0035 SPD-Fraktion

**Gestaltung der Verteilerkästen**

13 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung

Antragsgemäße Beschlussfassung:

*Da der Stadtmöblierung ein hohen Stellenwert einräumt wird und 350.000 € für das Wegeleitsystem ausgegeben werden sollen, bittet der Ortsbeirat den Magistrat, noch einmal über die Gestaltung der zahlreichen hässlichen Verteilerkästen an häufig exponierten Stellen, die zwischenzeitlich verschmiert sind, nachzudenken.*

Seite 6 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 10. November 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

Tagesordnungspunkt 10

0113 10-O-03-0036 SPD-Fraktion

**Schleichverkehr durch das Europaviertel**

Einstimmig

Antragsgemäße Beschlussfassung:

*Der Ortsbeirat bittet den Magistrat, die Vorschläge der Initiative für das Europaviertel zur Unterbindung des Schleichverkehrs durch das Europaviertel zu prüfen (Anlage).*

*Die Forderungen nach **Durchfahrverbote für LKW** hat der Ortsbeirat in der letzten Ortsbeiratssitzung beschlossen.*

*Jetzt bittet der Ortsbeirat den Magistrat, wenigstens den Vorschlag der **Vergrößerung der Baumscheibe vor der George-Marshall-Str. 8 noch in diesem Kalenderjahr** umzusetzen.*

Tagesordnungspunkt 11

0114 10-O-03-0037 SPD-Fraktion

**Freihalten des Schulwegs in der Waldstraße von Grünbewuchs**

Einstimmig

Aufgrund des zwischenzeitlich erfolgten Rückschnitts wurde der Antrag als erledigt angesehen.

Tagesordnungspunkt 12

0115 10-O-03-0038 CDU-Fraktion

**Europaviertel - Karlsbader Platz**

Einstimmig

Antragsgemäße Beschlussfassung:

Seite 7 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 10. November 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

*Der Magistrat möge Sorge dafür tragen, dass die notwendige Umzäunung des Geländes in einen ordnungsgemäßen und sicheren Zustand versetzt wird. Darüber hinaus ist der zunehmenden Müllentsorgung bzw. Lagerung auf dem Gelände entschieden entgegen zu treten.*

**Tagesordnungspunkt 13**

0116 10-O-03-0039 CDU-Fraktion

**Europaviertel - Charles-de-Gaulle-Straße / Parkverbot für Kraftfahrzeuge über 3,5 t zul. Gesamtgewicht**

Einstimmig

Antragsgemäße Beschlussfassung:

*Der Magistrat möge die Aufstellung von Verkehrszeichen in diesem Bereich prüfen, welche ein Abstellen von Fahrzeugen über 3,5 t unterbinden und zeitnah berichten.*

**Tagesordnungspunkt 14**

0117 10-O-03-0040 CDU-Fraktion

**Reparatur Sitzgelegenheit Ringkircheninsel**

Einstimmig

*Der Magistrat wird gebeten, die Sitzgelegenheit auf der Ringkircheninsel (vor dem Haupteingang) reparieren bzw. erneuern zu lassen.*

**Tagesordnungspunkt 15**

0118

**Finanzmittel / Bürgerhaushaltsmittel**

Einstimmig

Die Beschlussfassung über die Verwendung der Finanzmittel/Bürgerhaushaltsmittel erfolgte unter den Tagesordnungspunkten 15.1 bis 15.11

Seite 8 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 10. November 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 15.1**

0119 100230

**Finanzmittel  
- Kunst-Koffer**

13 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung

Dem Verein Kunstraum Westend e.V. wurde für das Projekt „Die Kunstkoffer kommen“ ein Zuschuss in Höhe von 5.000 Euro aus den Finanzmitteln des Ortsbeirates bewilligt (PSP E-Gruppe „1.01.01.042 Querschnittssammler Ortsbeiräte stadtweit“, Innenauftrag 300330).

**Tagesordnungspunkt 15.2**

0120 100230

**Finanzmittel  
- Handballspielgemeinschaft VfR / Eintracht Wiesbaden**

Einstimmig

Der HSG VfR/Eintracht Wiesbaden wurde für Sportbekleidung ein Zuschuss in Höhe von 300 Euro aus den Finanzmitteln des Ortsbeirates bewilligt (PSP E-Gruppe „1.01.01.042 Querschnittssammler Ortsbeiräte stadtweit“, Innenauftrag 300330).

**Tagesordnungspunkt 15.3**

0121 100230

**Finanzmittel  
- Heinrich-von-Kleist-Schule**

Einstimmig

Der Heinrich-von-Kleist-Schule wurde für die Durchführung eines Schulpartnerschafts-Programms in Namibia ein Zuschuss in Höhe von 2.000 Euro aus den Finanzmitteln des Ortsbeirates bewilligt (PSP E-Gruppe „1.01.01.042 Querschnittssammler Ortsbeiräte stadtweit“, Innenauftrag 300330).

Seite 9 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 10. November 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 15.4**

0122 100230

**Finanzmittel**  
**- Kinder treffen Kinder e.V.**

Einstimmig

Dem Verein Kinder treffen Kinder e.V. wurde für die Beschaffung eines Wickeltisches ein Zuschuss in Höhe von 1.000 Euro aus den Finanzmitteln des Ortsbeirates bewilligt (PSP E-Gruppe „1.01.01.042 Querschnittssammler Ortsbeiräte stadtweit“, Innenauftrag 300330).

**Tagesordnungspunkt 15.5**

0123 100230

**Finanzmittel**  
**- Kita Ev. Matthäuskirchengemeinde**

Einstimmig

Der Kita der Ev. Matthäuskirchengemeinde wurde für die Beschaffung von Verdunklungsrollos ein Zuschuss in Höhe von 1.000 Euro aus den Finanzmitteln des Ortsbeirates bewilligt (PSP E-Gruppe „1.01.01.042 Querschnittssammler Ortsbeiräte stadtweit“, Innenauftrag 300330).

**Tagesordnungspunkt 15.7**

0124 100230

**Finanzmittel**  
**- Freundeskreis Diltheyschule e.V.**

Einstimmig

Dem Freundeskreis Diltheyschule e.V. wurde für die Dachreparatur des Gartenhauses ein Zuschuss in Höhe von 2.000 Euro aus den Finanzmitteln des Ortsbeirates bewilligt (PSP E-Gruppe „1.01.01.042 Querschnittssammler Ortsbeiräte stadtweit“, Innenauftrag 300330).

Seite 10 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 10. November 2010

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

**Tagesordnungspunkt 15.8**

0125 100230

**Finanzmittel**  
**- CASA e.V.**

Einstimmig

Dem Centrum für aktivierende Stadtteilarbeit CASA e.V. wurde für Beschaffungsmaßnahmen (Tischkicker, Kopiergerät) ein Zuschuss in Höhe von 1.000 Euro aus den Finanzmitteln des Ortsbeirates bewilligt (PSP E-Gruppe „1.01.01.042 Querschnittssammler Ortsbeiräte stadtweit“, Innenauftrag 300330).

**Tagesordnungspunkt 15.10**

0126 100230

**Finanzmittel**  
**- Ausstattung Hilde-Müller-Haus**

Einstimmig

Der Verwaltung des Hilde-Müller-Hauses wurde für Ersatzbeschaffungen im Küchenbereich ein Zuschuss in Höhe von 890 Euro aus den Finanzmitteln des Ortsbeirates bewilligt (PSP E-Gruppe „1.01.01.042 Querschnittssammler Ortsbeiräte stadtweit“, Innenauftrag 300330).

**Tagesordnungspunkt 15.9**

0127 10230

**Bürgerhaushaltsmittel**  
**- Be- und Entlüftungsanlage Hilde-Müller-Haus**

Einstimmig

1. Für den Einbau einer Be- und Entlüftungsanlage im Veranstaltungssaal des Hilde-Müller-Hauses stellte der Ortsbeirat aus seinen für die Haushaltsjahre 2010 und 2011 zur Verfügung stehenden Bürgerhaushaltsmitteln (IM-Projekt I.02965.440.019) **101.908 Euro** entsprechend dem beigefügten Angebot zur Verfügung.

**Seite 11 der Niederschrift über die Sitzung des Ortsbeirates des Ortsbezirkes  
Wiesbaden Rheingauviertel/Hollerborn am 10. November 2010**

Beschl. Vorlagen Antragsteller  
Nr. Nr.

Beratung und Abstimmung gemäß § 61 HGO

---

2. Der Ortsbeirat bat, die haushaltstechnische Abwicklung im Hinblick auf den Haushalt 2011 mit der Kämmerei abzuklären und die Realisierung der Maßnahme zu beauftragen.

**Tagesordnungspunkt 15.11**

0128 100230

**Finanzmittel  
- Kinderholzfiguren/Schulwegsicherung**

Einstimmig

Für die Schulwegsicherung im Bereich der Homburger Straße wurde für die Beschaffung von Kinderholzfiguren ein Zuschuss von bis zu 1.000 Euro aus den Finanzmitteln des Ortsbeirates bewilligt (PSP E-Gruppe „1.01.01.042 Querschnittssammler Ortsbeiräte stadtweit“, Innenauftrag 300330).

**Tagesordnungspunkt 17**

0129 100230

**Stadtteilkonferenz - Bezirkssozialarbeit**

Einstimmig

1. Das Schreiben der Stadtteilkonferenz vom 29.10.2010 wurde zur Kenntnis genommen (Anlage s. Beschluss).
2. Der Magistrat wurde gebeten, die vakanten Stellen zeitnah zu besetzen, um die Kontinuität der Arbeit zu gewährleisten.

**Tagesordnungspunkt 16**

0130 100230

**Verschiedenes**

Einstimmig

Unter Verschiedenes wurde auf den vorliegenden Sitzungsplan für das Jahr 2011 verwiesen.